

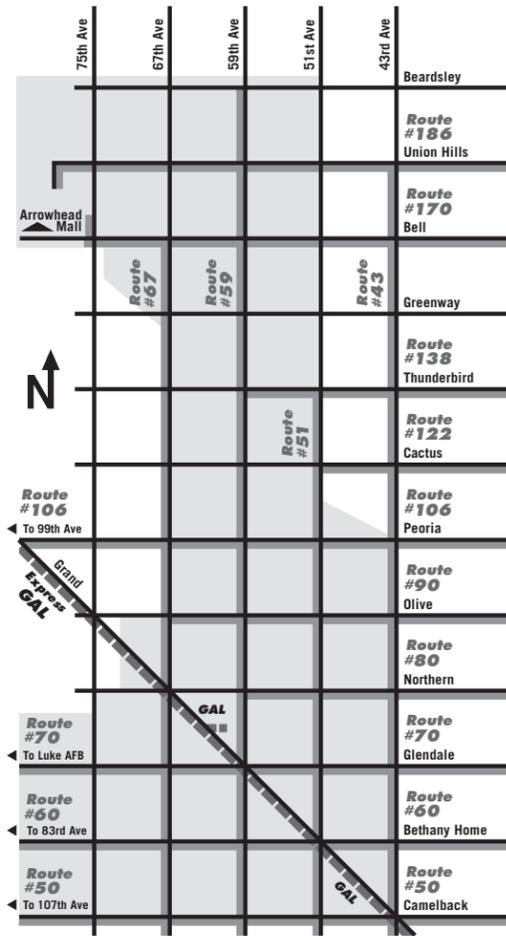
Servicio de autobuses de ruta fija:

Tarifa del autobús de Valley Metro: (un viaje)
 Local.....\$1.75
 Local c/descuento.....\$0.85
 Rápido.....\$2.75



Para información de rutas llame al (602) 253-5000, o visite www.ValleyMetro.org o vea las rutas en el libro de tránsito de Valley Metro.

El mapa de servicio de autobuses muestra el servicio que se ofrece en Glendale durante los días hábiles, fines de semana y feriados.



**Las rutas rápidas operan solamente de lunes a viernes.

Importantes números de teléfono

- Solicitar servicio Dial-A-Ride**
(623) 930-3500
- Línea de información Dial-A-Ride**
(623) 930-3502
- Reservaciones ADA**
(623) 930-3515
- Preguntas, comentarios o problemas**
(623) 930-3501
- Centro de Movilidad Valley Metro**
(602) 716-2100
- Rutas de camiones Valley Metro**
(602) 253-5000
- Título VI quejas/información**
(602) 253-5000



Tránsito de Glendale

6210 W. Myrtle Avenue | Building S
 Glendale, Arizona 85301

GlendaleAZ.com/Transit

Ciudad de Glendale Servicios de transporte



– Los servicios incluyen –

- Dial-A-Ride
- Reservaciones ADA
- Subsidio para taxi
- Ruta fija



Decreto para Estadounidenses con Discapacidades (ADA) Servicio de reservaciones:

¿En qué consiste el servicio de reservaciones ADA?

En cumplimiento con las regulaciones federales, Glendale ofrece un servicio de reservaciones acorde con el Decreto para Estadounidenses con Discapacidades (ADA) a personas que, debido a una discapacidad, no pueden usar el servicio de autobús de rutas fijas Valley Metro. El servicio ADA cubre las mismas rutas y opera durante el mismo horario de los autobuses Valley Metro. Los viajes ADA pueden reservarse con cualquier motivo y el pasajero no tiene que divulgar el propósito de su viaje. Se ofrece asistencia hasta la puerta de la casa a solicitud del interesado.

¿Quién puede usar el servicio de reservaciones ADA?

Solamente los pasajeros con un certificado ADA pueden usar este servicio. Para obtener más información sobre el proceso de certificación, llame al Centro de Movilidad de Valley Metro, al (602) 716-2100.

¿Puede alguna otra persona usar el servicio de reservaciones ADA?

Sí. Los asistentes y acompañantes de los usuarios con certificado ADA pueden utilizar el servicio cuando viajen con estas personas.

¿Y si estoy de visita en Glendale?

Los visitantes de Glendale que tengan un certificado ADA expedido en otra jurisdicción pueden usar el servicio de transporte a domicilio ADA durante una combinación de 30 días, en un período de 365 días, a partir de la fecha en la que usan el servicio por primera vez. Será necesario verificar su elegibilidad ADA antes de utilizar el servicio.

¿Qué es un asistente?

Un asistente es una persona responsable del cuidado del pasajero quien, conforme a la determinación de la certificación ADA, acompaña al pasajero para hacer su viaje más seguro. La necesidad de viajar con un asistente se establece durante el proceso de elegibilidad de ADA. Los asistentes no pagan por el servicio.

¿Qué es un acompañante?

Un acompañante es una persona que viaja con el pasajero que tiene un certificado ADA y se sube y baja con él. Las leyes federales establecen que un acompañante puede viajar con el pasajero ADA y pagar la misma tarifa. Acompañantes adicionales quedarán sujetos a la disponibilidad de espacio.

Los pasajeros ADA deben ser mayor de 8 años de edad para poder utilizar este servicio solos.

¿Qué es un animal de servicio?

Un animal de servicio es aquel que está entrenado para asistir a una persona con su discapacidad.

¿En qué área opera el servicio de reservaciones ADA?

El servicio opera dentro de ¾ de milla del servicio de camión de la ruta fija. A los pasajeros con certificado ADA se les debe recoger y dejar dentro del límite de ¾ de milla. El servicio ADA opera durante los mismos días y horas que el servicio de autobuses Valley Metro. El área de servicio de rutas fijas puede revisarse en www.valleymetro.org.

¿Cuál es la tarifa para los pasajeros elegibles bajo ADA?

Pasajero ADA.....\$2.00
 Acompañante ADA.....\$2.00
 Asistente ADA.....GRATIS
 Transferencia de pasajero ADA..... GRATIS

Es necesario pagar la cantidad exacta ya que los operadores no manejan cambio.

¿Cómo solicito el servicio de reservaciones ADA?

Es necesario programar el servicio con anticipación llamando al (623) 930-3515, de lunes a domingo de 8 a.m. a 5 p.m. Las solicitudes para el servicio ADA se pueden hacer incluso con 14 días de anticipación. Las reservaciones no pueden hacerse después de las 5 p.m. del día anterior a la fecha de servicio solicitada. Las reservaciones ADA no están disponibles para servicio el mismo día. El viaje se programará dentro de una hora (antes o después) de la hora requerida.

Asistencia por teléfono Días hábiles y sábados: 8 a.m. – 5 p.m.

(Las llamadas son atendidas por un operador.)

Domingos y días feriados: 8 a.m. – 5 p.m.

(Deje un mensaje y un operador le llamará ese día para confirmar su reservación.)

Cuando deje un mensaje, por favor proporcione la siguiente información:

- Nombre
- Número de teléfono
- Fecha y hora en la que necesita el servicio
- Dirección donde inicia y termina su viaje

Los pasajeros pueden cancelar un viaje ADA llamando a la línea de asistencia ADA durante las horas de operación normales (8 a.m. – 5 p.m., Lun. – Sáb.) Después de horas laborables y los domingos, los usuarios pueden llamar al (623) 930-3502 para cancelar el viaje dejando un mensaje con su nombre y la información del viaje que desea cancelar.

Para mayor información relacionada con los Servicios ADA visite www.ValleyMetro.org/accessibility/mobility.

Dial-A-Ride

Servicio Dial-A-Ride (Respuesta por demanda):

Un servicio de transporte a domicilio conveniente que se ofrece 7 días a la semana al público en general.

- El servicio se proporciona dentro de los límites de Glendale. (Ver mapa del área de servicio Dial-A-Ride)
- El servicio de mismo día está disponible de lunes a viernes
- Es necesario hacer reservaciones para viajar en sábado, domingo y días feriados

Para programar un viaje llame al (623) 930-3500, de lunes a viernes de 7 a.m. a 5:30 p.m. o los sábados de 7a.m. a 4p.m.

- Es posible que espere en la línea hasta que un operador esté disponible para asistirle.
- Cuando el operador conteste, necesitará proporcionar la siguiente información:

nombre del pasajero, dirección donde va a abordar, dirección del destino, número de pasajeros, hora en la que desea que lo recojan, su hora de cita, en caso de que tenga una, y si necesita adaptaciones especiales, tales como elevador para silla de ruedas.

Después de proporcionar la información necesaria, lo pondrán en espera mientras un operador de despachos pone su llamada en ruta, para poder asignarle un período de 30 minutos en el cual el vehículo llegará a recogerlo.

- Los sábados y domingos, el servicio está disponible a solicitud de los usuarios y mediante reservaciones (de ida y vuelta). Las reservaciones deben hacerse antes del medio día del viernes anterior al fin de semana.
- Los días feriados, el servicio está disponible a solicitud de los usuarios y mediante reservaciones (de ida y vuelta). Las reservaciones deben hacerse antes del medio día del día laborable anterior al feriado.

Tarifas: estas tarifas son por viaje sencillo

- Normal** (de 14 a 64 años).....\$2.00
- Adultos mayores** (a partir de 65 años).....\$1.00
- Pasajeros con discapacidades**.....\$1.00
- Niños** (de 6 a 13 años).....\$1.00
- Niños** (menores de 5 años).....GRATIS
- Grupos de 4 o más pasajeros:**
- Normal.....\$1.00
- Adultos mayores, discapacitados, niños.....\$0.50

Nuestros operadores no llevan cambio. Todos los pasajeros deben pagar con la cantidad exacta cuando utilicen el servicio Dial-A-Ride.

- Hay tarjetas de descuento para adultos mayores y pasajeros con discapacidades. Éstas se expiden el segundo jueves de cada mes, de 9 a.m. a 4 p.m. en la oficina de Tránsito de Glendale.
- Por favor llame al (623) 930-3500 para hacer un cita y que le tomen la foto para su tarjeta de descuento en la oficina de Tránsito de Glendale. El costo del viaje (ida y vuelta) a nuestra oficina es gratis.
- También hay descuentos disponibles para usuarios con tarjetas de tarifa reducida de tránsito regional y con tarjeta Medicare. Es posible que le pidan una identificación vigente con fotografía.

Aviso de servicios y protecciones bajo el Título VI:

La Ciudad de Glendale está comprometida a garantizar que a ninguna persona se le impida participar, o se le niegue los beneficios de sus servicios de transporte, por razones de raza, color u origen nacional, conforme a la protección del Título VI de la Administración Federal de Tránsito (FTA), Circular 4702.1A.

Toda persona que considere haya sido ofendida por alguna práctica discriminatoria ilegal puede presentar una queja con el contratista de servicios de tránsito de Glendale, Centro de Servicio al Cliente de Valley Metro. Todas las quejas recibidas a través de atención al cliente se documentan y asignan al personal de tránsito apropiado, así como a una tercera persona, para ser investigadas conforme a las normas federales. (28 CFR, Parte 35 y FTA Circular 4702.1A). Después de procesar la queja, se envía (si se solicita) una respuesta al usuario que la presentó y se toman las acciones correctivas correspondientes.

Para mayor información sobre el programa de derechos civiles de la Ciudad de Glendale y los procedimientos para presentar una queja u obtener información en otro idioma, se invita a los usuarios a comunicarse a la oficina de servicio al cliente de Valley Metro al 602-253-5000.

Lo que debe saber al programar un viaje:

- Los usuarios del servicio Dial-A-Ride deben llamar dos horas antes de necesitar el transporte. Esto permite tiempo suficiente para recogerlo y dejarlo en su lugar de destino a tiempo. La hora de llegada del autobús a su domicilio puede variar, dependiendo del número de personas que solicitan el servicio al mismo tiempo.

- En caso de citas médicas, servicios sociales, escuela y trabajo, aceptamos reservaciones desde una semana de anticipación, con base en la disponibilidad.

- Las reservaciones para viajes de regreso se pueden hacer una vez que llegue a su destino (con excepción de fines de semana y días feriados), hasta dos horas antes de la hora deseada. Debido a los tiempos de espera, suplicamos a los pasajeros llamar para programar su regreso en cuanto llegan a su destino, en lugar de esperar hasta que están listos para viajar.

- Recuerde que el servicio Dial-A-Ride es compartido, el autobús por lo general tendrá que hacer varias paradas antes de llegar a su destino. Es por ello que no se puede garantizar una hora exacta para recogerlo y dejarlo en su destino y no se le puede ofrecer servicio inmediato. Las personas que necesiten servicio inmediato o a una hora exacta deben buscar otras alternativas de transporte.

- La primera semana del mes es, por lo general, la más ocupada para el servicio Dial-A-Ride. Evite largas esperas, trate de usar el servicio las otras semanas, cuando le sea posible.

- Cuando el autobús llega a recoger al pasajero a su domicilio, el operador tocará el claxon (bocina) como señal de su llegada. El operador esperará dos minutos, de modo que por favor esté preparado para la llegada del vehículo. Los operadores no pueden desatender el vehículo para ir a buscar a un pasajero. Por favor, esté pendiente.

Ayuda especial a pasajeros:

- Todos los autobuses Dial-A-Ride están equipados con elevador para silla de ruedas. Por favor notifique al operador por teléfono si necesita usar el elevador.

- Cuando es posible, se puede responder a las solicitudes razonables de ayuda con el transporte de paquetes. Los paquetes no deben exceder 50 libras. Se suplica a los pasajeros no traer paquetes en exceso cuando suban al autobús.

- Se permite introducir al autobús carritos plegables si el pasajero viaja con varios paquetes. Los paquetes deben mantenerse dentro del carrito y en una manera segura, de modo que no se salgan los artículos durante el viaje.

- Los autobuses están equipados con portabicicletas para la conveniencia de los pasajeros. Por favor, infórmele al operador por teléfono si necesita transportar su bicicleta.

Directrices de Dial-A-Ride:

- Se prohíbe abordar el autobús con alimentos, bebidas o fumando. Solamente se permiten botellas de agua con tapadera.

- Los pasajeros deben tener 10 años de edad mínimo para viajar en el autobús solos.

- Los autobuses no pueden salir de los límites de la ciudad de Glendale, con excepción de las instalaciones de ASU West.

- Los operadores tienen el derecho de prohibir la introducción de paquetes con un peso de más de 50 libras o bultos que consideren muy grandes, voluminosos o inseguros. Es probable que no se pueda transportar a aquellos pasajeros que carguen numerosos paquetes. También se prohíbe el transporte de artículos peligrosos tales como gasolina, baterías de automóvil, aceite, etc.

- Los animales, excepto los de servicio, tales como los perros para invidentes, deben transportarse en una caja/jaula bien cerrada. Las cajas/jaulas de animal no deben obstruir los pasillos ni las áreas reservadas para sillas de ruedas. (Ver definición de animal de servicio en la sección ADA.)

- La ropa de lavandería debe estar dentro de una bolsa por razones sanitarias.

- Las ausencias (cuando el autobús llega y no encuentra al pasajero) y cancelaciones de última hora (con menos de una hora del tiempo estimado de llegada del autobús) se registran y monitorean. Los viajes pueden cancelarse llamando al (623) 930-3500 o al (623) 930-3510 durante las horas de trabajo normales. Fuera de horas de trabajo, se puede llamar al (623) 930-3502 y dejar un mensaje para cancelar un viaje futuro. Para obtener una copia de nuestra política de ausencias y cancelaciones de última hora, favor de llamar a nuestra oficina.

Subsidio para taxi:

Glendale tiene un contrato con LIFE, Inc., para ofrecer viajes en taxi subsidiados en caso de tratamiento médico continuo. Llame al (480) 461-0068 para más información.

